

Данная листовка — одна из серии листовок, написанных медсестрами, врачами и экспертами, имеющими опыт ухода за пожилыми людьми. Рассматриваемая серия направлена на то, чтобы облегчить ваше знакомство с интернатным уходом за пожилыми людьми. Вопросы, с помощью которых можно узнать о специфических потребностях в уходе, можно найти в других листовках. Их можно скачать на сайте: www.10questions.org.au

Данные листовки могут быть вам полезны, если вы:

- находитесь в поиске высококачественного интернатного учреждения по уходу за пожилыми людьми
- анализируете качество вашего текущего интернатного учреждения по уходу за пожилыми людьми
- выбираете между двумя схожими между собой интернатными учреждениями по уходу за пожилыми людьми.


Важно, чтобы в штате рассматриваемого учреждения было достаточно квалифицированных медсестер, чтобы количество персонала могло удовлетворить потребности каждого клиента. Вам следует задать вопросы о том, как именно будут удовлетворены ваши индивидуальные потребности в уходе.

Многие сотрудники носят похожую форму. Но просто потому, что кто-то выглядит как медсестра, не означает, что они являются таковыми. Вот в чем различия:

Дипломированные медсестры (RN) прошли как минимум трехлетний курс бакалавриата сестринского дела. Они могут проводить процедуры по уходу за больными, назначать обезболивающие препараты и помогать предотвращать ненужные госпитализации.

Аттестованные медсестры (EN) работают под руководством дипломированных медсестер. В обоих случаях медсестры имеют лицензию, выданную регулирующим органом. Лицензирование обеспечивает соблюдение профессиональных стандартов и защищает интересы общества.

Помощники по уходу (AIN) / работники по уходу / сотрудники службы по уходу (CSE) работают под наблюдением медсестер и предоставляют большую часть ухода в стационарных учреждениях и по месту жительства. Их уровень подготовки может варьироваться.



ВЫ ВПРАВЕ ЗАДАВАТЬ ВОПРОСЫ

Если вам требуется защита или консультация специалиста по какому-либо вопросу, не раскрытому в этой листовке:

My Aged Care
☎ 1800 200 422
myagedcare.gov.au

Услуги письменного и устного перевода
☎ 131 450


Данная листовка была разработана и одобрена:



Для получения полного списка организаций поддержки, пожалуйста, посетите www.10questions.org.au

Если у вас возникли вопросы по поводу интернатного учреждения по уходу за пожилыми, свяжитесь с:


☎ 1800 951 822



10

вопросов, которые нужно задать

О ВАШИХ ПОТРЕБНОСТЯХ В ОБЛАСТИ ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ В РАМКАХ ПОЛУЧЕНИЯ ИНТЕРНАТНОГО УХОДА ЗА ПОЖИЛЫМИ (MENTAL HEALTH - RUSSIAN)



www.10questions.org.au

У вас есть право на получение конфиденциальной и чуткой к вашим потребностям помощи, если вы испытываете трудности с вашим психическим здоровьем. Социальная изоляция и депрессия — частое явление в интернатных учреждениях по уходу за пожилыми людьми, поэтому важно, чтобы персонал знал, как заботиться о вашем физическом и психическом здоровье.

1 Как персонал распознает ухудшение состояния моего психического здоровья?

Персонал должен оценить потребности вашего физического и психического здоровья и составить вместе с вами план дальнейшего ухода. Данный план должен включать в себя предупреждающие знаки, которые помогут вам и вашей семье распознать ухудшение вашего состояния. Важно, чтобы ваши потребности регулярно уточнялись вашим лечащим врачом и/или психотерапевтом, включая проведение медицинских осмотров и пересмотр лекарственной терапии.

2 Способен ли персонал удовлетворить мои потребности в области психического здоровья?

Подготовка персонала может варьироваться, а текучесть кадров может быть высокой, поэтому проверьте, обучен ли кто-либо из сотрудников оказанию помощи в отношении различных психических заболеваний или расстройств/симптомов. Новый персонал должен быть осведомлен о ваших повседневных потребностях в области психического здоровья и о том, как реагировать, если у вас проявляются признаки ухудшения психического состояния. Лишь в немногих местах работают дипломированные медсестры с непосредственным образованием в сфере психического здоровья, поэтому если вам требуется специализированная сестринская помощь, проверьте, каким образом вы можете ее получить.

3 Какое количество медицинских работников присутствует в течение дневных и ночных смен?

Важно, чтобы в наличии было достаточное количество персонала для обеспечения безопасности как вам, так и другим людям. Падения являются симптомом некоторых психических расстройств, и наличие достаточного количества персонала для обеспечения вашей безопасности является законным требованием. Проверьте количественное соотношение персонала и жильцов и посмотрите, присутствует ли поблизости персонал в любое время суток.

4 Какую поддержку вы оказываете в отношении удовлетворения потребностей жильцов в области психического здоровья?

Спектр предоставляемых услуг в области психического здоровья может варьироваться, поэтому проверьте, какие терапевтические услуги предлагаются, и договоритесь о том, каким образом вы будете получать к ним доступ при необходимости. Вы имеете право на доступ к услугам терапевта и сторонних специалистов в области психического здоровья.

5 Какие виды досуговой деятельности вы предоставляете?

Скука способна усилить подавленное настроение, поэтому уточните, имеется ли в учреждении специалист по досуговой терапии, как часто он посещает заведение и соответствуют ли предлагаемые им занятия тем, что вам интересны. Регулярная активность, социальные связи и наличие домашних животных поблизости также могут уменьшить ваше беспокойство. Техника структурированного пересмотра жизни и когнитивно-поведенческая терапия также являются высокоэффективными методами улучшения состояния.

6 Смогу ли я свободно передвигаться по этому месту?

Территории, которые вам показывают при первом посещении, не всегда являются тем местом, где о вас будут заботиться, когда вы переедете. Учреждения могут быть оснащены специальными комнатами, где размещаются люди с психическими расстройствами. Иногда это требуется для обеспечения безопасности, но свобода передвижения никогда не должна ограничиваться по каким-либо другим причинам, таким как нехватка персонала.

7 Предоставляются ли на месте услуги психологов или социальных работников?

Очень немногие места нанимают психологов или социальных работников, поэтому вам, возможно, придется заплатить за посещение психологов, финансируемых из частных источников. В зависимости от ваших прав вы можете претендовать на некоторую финансовую поддержку*. Если вам необходимо посещать клиники за пределами учреждения, уточните, взимается ли с вас плата за транспортные расходы и услуги

*Некоторые частные страховые компании предлагают ограниченные льготы при получении услуг психологов и социальных работников.

сопровождающего вас персонала. Если вы получаете психологическую поддержку по месту жительства, убедитесь, что получение данной услуги будет доступно и после вашего переезда.

8 Имеется ли у меня доступ к услугам психиатра?

Вы вправе продолжать посещать своего собственного психиатра, однако вам, вероятно, придется покинуть учреждение для его посещения, поэтому уточните, нужно ли вам оплачивать транспортные расходы и услуги сопровождающего вас персонала. Учреждение также должно обладать связями с местными службами охраны психического здоровья, поэтому необходимо узнать, каким образом можно получить данные направления. В учреждении могут быть доступны услуги бригад психиатрической помощи по уходу за пожилыми людьми, которые могут провести оценку ваших потребностей в рамках пребывания в данном учреждении. Если вы или ваши врачи поймете, что вам необходима более интенсивная терапия, вас могут госпитализировать.

9 Будут ли моя семья и друзья участвовать в моем уходе и получать необходимую поддержку?

Семья и друзья должны быть уведомлены о вашей истории ухода и предпочтениях и принимать участие в вашем уходе при наличии вашего согласия. Узнайте, каким образом персонал будет информировать ваших близких о вашем уходе, уточнить, когда они смогут навестить вас, и как именно будет организовано ваше совместное ночное пребывание. Друзья и семья, поддерживающие вас, также могут испытывать беспокойство или симптомы депрессии. Некоторые учреждения также предлагают ряд услуг для семьи и друзей постояльцев, такие как группы поддержки, поэтому уточните, какой вид помощи оказывается специалистами рассматриваемого учреждения.

10 Как я могу поддерживать связи с местным сообществом?

Важно сохранять коммуникацию с сервисами услуг, которые вы получаете по месту жительства, особенно если ваше пребывание носит временный характер. Это помогает сотрудникам учреждения персонализировать ваш уход и оказывать вам надлежащую поддержку. Убедитесь, что персонал знает, к кому они могут обратиться, и что это зафиксировано в вашем плане ухода.